

# Durabase

Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni d'uso

Reise-Haartrockner  
Sèche-cheveux de voyage  
Asciugacapelli da viaggio

Art. Nr. 7179.978

**BEST  
PRICE**



## Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen. Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.



## Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un produit de qualité fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.



## Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni. Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.



## Inhaltsverzeichnis

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Sicherheitshinweise          | 4-6 |
| Gerätekomponenten            | 7   |
| Inbetriebnahme und Bedienung | 8   |
| Reinigung                    | 9   |
| Aufbewahrung / Wartung       | 9   |
| Störungen                    | 9   |
| Entsorgung/Recycling         | 10  |
| Konformität                  | 10  |
| Spezifikationen              | 11  |
| Garantie                     | 11  |

## Wussten Sie schon?

Unter [www.migros-service.ch](http://www.migros-service.ch) finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Gerätes deutlich verlängern.

Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.



## Sommaire

---

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Consignes de sécurité         | 12–14 |
| Composants de l'appareil      | 15    |
| Mise en marche et utilisation | 16    |
| Nettoyage                     | 17    |
| Rangement/Entretien           | 17    |
| Défaillances techniques       | 18    |
| Élimination/Recyclage         | 18    |
| Conformité                    | 18    |
| Caractéristiques              | 19    |
| Garantie                      | 19    |

## Indice

---

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Avvertenze di sicurezza        | 20–22 |
| Componenti dell'apparecchio    | 23    |
| Messa in funzione e modo d'uso | 24    |
| Pulizia                        | 25    |
| Custodia/Manutenzione          | 25    |
| Guasti                         | 26    |
| Smaltimento/Riciclaggio        | 26    |
| Conformità                     | 26    |
| Specifiche                     | 27    |
| Garanzia                       | 27    |

## Le saviez-vous?

---

Sur le site [www.migros-service.ch](http://www.migros-service.ch), vous trouverez une large gamme d'accessoires et de pièces de rechange, ce qui vous permettra d'augmenter considérablement la durée de vie de votre appareil. Pour commander et recevoir l'accessoire ou la pièce de rechange nécessaire, il suffit de taper dans la barre de recherche le nom du produit ou le numéro de l'article.

## Lo sapevate già?

---

Su [www.migros-service.ch](http://www.migros-service.ch) è disponibile un'ampia gamma di accessori e pezzi di ricambio, ciò che vi consentirà di prolungare notevolmente la durata di vita del vostro apparecchio. Basta inserire nel campo della ricerca il nome del prodotto o il numero dell'articolo e ordinare il pezzo di ricambio o l'accessorio desiderato.

## Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- **⚠️ WARNUNG! Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise vor Gebrauch durchlesen. Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr!**
- Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für Nachbenutzer aufbewahren
- **⚠️ VORSICHT!** Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen
- **⚠️ VORSICHT!** Kinder dürfen das Gerät nicht anwenden. Gerät und Netzkabel an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren
- Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen
- **⚠️ ACHTUNG!** Netzspannung und Spannungsumschalter müssen übereinstimmen, da das Gerät sonst Schaden nimmt
- **Den Netzstecker ziehen vor jedem Verlassen des Raums, nach dem Gebrauch, vor jeder Reinigung**
- **⚠️ WARNUNG!** Wenn Gerät mit Wasser in Berührung gelangt ist, nicht nach Gerät greifen, **zuerst Netzstecker ziehen!** Stromschlaggefahr!
- **⚠️ WARNUNG!** Haartrockner nicht in der Badewanne, Dusche oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Wasch- oder Schwimmbecken benutzen oder aufbewahren. Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!

- ACHTUNG! Haartrockner immer ausschalten, wenn er beiseite gelegt wird und Gerät im Betrieb nie auf weiche Kissen oder Decken legen. Überhitzungsgefahr!
- ACHTUNG! Haartrockner nie in der Nähe von brennbaren Materialien anwenden: Mindestabstand von 50 cm einhalten! Lufteinlass- und Luftaustrittsöffnungen des Gerätes niemals abdecken. Brandgefahr!
- ⚠️ WARNUNG! Das Eindringen in die Lufteinlass- und Luftaustrittsöffnungen mit irgendwelchen Gegenständen ist strengstens verboten. Stromschlaggefahr!
- Der Haartrockner darf nicht zum Entfachen oder Unterhalten von Feuer verwendet werden
- Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es am Netz angeschlossen ist
- Gerät nur auf trockene, stabile und ebene Flächen legen
- Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- Netzkabel nicht herunterhängen lassen, niemals über Ecken und scharfe Kanten ziehen, nie einklemmen oder über heiße Gegenstände legen oder hängen und vor Öl schützen
- ⚠️ VORSICHT! Kabel nicht herunterhängen lassen. Stolpergefahr!
- Stecker niemals mit nassen Händen oder am Netzkabel aus der Steckdose ziehen
- Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen
- ⚠️ **WARNUNG! Gerät oder Kabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Verletzungs-, Feuer- oder Stromschlaggefahr**
- ⚠️ WARNUNG! Wickeln Sie das Kabel nach Gebrauch nicht um den Haartrockner. Kurzschlussgefahr!

- Kabel und Stecker regelmä-  
sig auf Beschädigungen un-  
tersuchen. Gerät nicht mit be-  
schädigtem Netzkabel oder  
Netzstecker verwenden oder  
wenn Gerät ins Wasser ge-  
fallen ist. Defekte Kabel und  
Stecker sofort durch den  
MIGROS-Service ersetzen  
lassen
- ⚠ VORSICHT! Heisse Luft  
nicht auf Augen richten.  
Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie nur Original-  
Ersatzteile
- Gerät nicht im Freien oder  
in der Nähe entflammbarer  
Gase anwenden
- ⚠ VORSICHT! Die Geräte-  
oberflächen können während  
des Betriebs heiss werden.  
Verbrennungsgefahr!
- Gerät darf nur in Privathaus-  
halten und in trockenen Räu-  
men angewendet werden

## Gerätekomponenten



### Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

Unter [www.migros-service.ch](http://www.migros-service.ch) können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen.

## Inbetriebnahme und Bedienung



**WARNUNG! Haartrockner nicht in der Badewanne, Dusche oder in der Nähe von Wasch- oder Schwimmbecken, die mit Wasser gefüllt sind, benutzen. Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!**

### Spannungsumschalter

Mit Münze Spannungsumschalter auf richtige Netzspannung stellen, z.B.:

- CH oder Europa: 220-240 V
- USA oder Japan: 110-120 V

**ACHTUNG! Netzspannung und Spannungsumschalter müssen übereinstimmen.** Falsche Einstellungen führen zum Defekt (keine Garantie). Erkundigen Sie sich an der Hotel-Rezeption, falls Sie die Spannung Ihres Reiselandes nicht kennen.

### Netzstecker

Das Gerät verfügt über einen Euro-Netzstecker. Je nach Land, kann ein Steckeradapter nötig sein (nicht im Lieferumfang).

### Was Sie wissen sollten

Vor der Benützung des Haartrockners Haare gut frottieren. Zu hohe Hitze schadet dem Haar, d.h. es wird spröde und brüchig.

Daher die Luftaustrittsöffnung nie zu nahe auf die Haare setzen (Mindestabstand 5 bis 10 cm).

### Ein-/Aus-, Gebläse- und Temperaturwahl-Schalter

Der Schalter hat folgende Funktionen:

- Stufe «0»: Aus
- Stufe «1»: sanfter und warmer Luftstrom
- Stufe «2»: starker und heisser Luftstrom

Auf der Stufe «1» (= sanfter Luftstrom) lässt sich das Haar besser in Form bringen und zerzaust nicht. Zum Trocknen von langem Haar, oder wenn das Trocknen besonders schnell erfolgen soll, wird die Stufe «2» (= starker Luftstrom) empfohlen.

### Ondulierdüse

Mit der Ondulierdüse kann der Heiss- bzw. Warmluftstrom präzise auf einzelne Haarsträhnen ausgerichtet werden.

Sie eignet sich daher zum schnellen und präzisen Trocknen der Haare, oder als Hilfe beim Ausbürsten.

### Überhitzungsschutz

Der Haartrockner hat einen eingebauten Sicherheitsthermostat, der das Gerät bei einer Überhitzung automatisch abschaltet.

Nach einer Abkühlpause von einigen Minuten, schaltet sich das Gerät



automatisch wieder ein.

**Um ein unbeaufsichtigtes Wiedereinschalten zu vermeiden, immer den Netzstecker ziehen und den Ein-/Aus-Schalter auf «0» (= Aus) stellen.**

#### Wichtige Hinweise!

- ACHTUNG! Lufteinlass- und Luftaustrittsöffnungen nie abdecken. Überhitzungsgefahr!
- Der Überhitzungsschutz kann auch in Räumen mit hoher Temperatur (z.B. Badezimmer) ansprechen. Dies ist kein Defekt

## Reinigung

**Vor Reinigungsarbeiten immer Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.**

Das Gehäuse ist lackiert. Um den Lack zu schonen, das Gehäuse, Lufteinlass- und Luftaustrittsöffnungen nur mit weichen, trockenen Tuch oder mit Staubpinsel reinigen.

#### Wichtige Hinweise!

- ⚠ **WARNUNG! Haartrockner und Netzkabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, oder damit in Berührung kommen lassen. Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!**
- ⚠ **WARNUNG!** Das Eindringen mit irgendwelchen Gegenständen sowie das Öffnen des Gehäuses ist strengstens verboten. Stromschlaggefahr!

- ACHTUNG! Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden
- Den Netzstecker dabei nicht berühren bzw. nie feucht reinigen

## Aufbewahrung/Wartung

Bei Nichtgebrauch Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und abkühlen lassen.

Gerät an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.

Ausser einer gelegentlichen Funktionskontrolle benötigt der Haartrockner keinerlei Wartung.

#### Hinweise:

- ⚠ **WARNUNG!** Das Netzkabel niemals um den Haartrockner wickeln, da dies zu Kabelbrüchen führt. Kurzschlussgefahr!
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, sollte es vor Staub, Fusseln oder Schmutz geschützt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Original-Verpackung aufzubewahren

## Störungen

Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz, sofort Netzstecker ziehen.

Lassen Sie das Gerät durch den MIGROS-Service überprüfen und allenfalls reparieren. Reparaturen am Haartrockner dürfen nur durch den MIGROS-Service ausgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen, können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch.

## Entsorgung/Recycling



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll

entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von

Elektro- und Elektronikaltgeräte geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben oder beim Hersteller des Geräts.

## Konformität CE

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU

Niederspannungsrichtlinie (LVD)

2014/30/EU

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)

2015/863/EU

Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) (EG) Nr. 1275/2008

Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand

LVD EN 60335-1, EN 60335-2-23, EN 62233

EMC EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:  
Migros-Genossenschafts-Bund,  
CH-8031 Zürich

## Spezifikationen

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Produktname                           | Durabase Reise-Haartrockner                                       |
| Masse offen/<br>zusammen-<br>geklappt | ca. 15.5 x 7,5 x 21 cm<br>ca. 15.5 x 7,5 x 10.7 cm<br>(T x B x H) |
| Gewicht                               | ca. 330 g   |
| Nennspan-<br>nung                     | 220-240 V /<br>110-120 V~50-60 Hz                                 |
| Nennleistung                          | 1000-1200 Watt  |
| Kabellänge                            | ca. 160 cm  |

## Garantie

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die

auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

# MIGROS

## Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

 M-INFOLINE  
CH-0800 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

Haben Sie weitere Fragen?  
Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr.: **0800 84 0848** von Montag bis Freitag 08.00 – 18.00 Uhr; Samstag 8.30 – 16.30 Uhr. E-Mail: [m-infoline@mgb.ch](mailto:m-infoline@mgb.ch)

## Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

Unter [www.migros-service.ch](http://www.migros-service.ch) können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen.

## Consignes de sécurité



Avant de brancher l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, il contient des conseils d'utilisation et des consignes de sécurité importantes.

- **⚠ AVERTISSEMENT!** Avant l'utilisation de l'appareil, lisez soigneusement les consignes de sécurité détaillées. Le non respect de ces consignes représente un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure!
- Lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour les utilisateurs ultérieurs
- **⚠ PRUDENCE!** Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec cet appareil
- **⚠ PRUDENCE!** Les enfants ne puissent pas utiliser l'appareil. Toujours conserver l'appareil et le câble dans un endroit hors de la portée des enfants
- Les personnes, enfants compris, qui en raison de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales, ou en raison de leur inexpérience ou manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous surveillance
- **ATTENTION!** La tension électrique et le commutateur de tension doivent correspondre, sinon cela risquerait d'endommager l'appareil
- **Débrancher l'appareil quand vous quittez la pièce, après utilisation et avant chaque nettoyage**
- **⚠ AVERTISSEMENT!** Quand l'appareil entre en contact avec l'eau, ne pas le prendre **sans l'avoir tout d'abord débranché!** Risque de décharge électrique!

- ⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser ni stocker cet appareil à proximité de baignoires, de lavabos, de piscines ou autres récipients contenant de l'eau. Risque de court-circuit et décharge électrique!
- ATTENTION! Eteindre toujours le sèche-cheveux avant de le poser. Quand il fonctionne, ne le posez pas sur des coussins ou des couvertures, car risque de surchauffe!
- ATTENTION! N'utilisez jamais le sèche-cheveux près de matériaux inflammables: maintenir une distance min. de 50 cm! Ne couvrez pas la sortie ou la prise d'air. Risque d'incendie!
- ⚠ AVERTISSEMENT! Il est strictement interdit d'introduire quelque objet que ce soit dans les ouvertures d'entrée et de sortie d'air. Risque de décharge électrique!
- Ne pas l'utiliser pour allumer ou raviver un feu (par ex. dans une cheminée, etc.)
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché
- Ne posez l'appareil que sur une surface sèche, plane et stable
- Ne le mettez pas près d'une flamme. Maintenir une distance minimum de 50 cm
- Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre ni passer sur des angles, des arêtes vives, des objets très chauds, il ne doit pas être coincé et il faut le protéger de l'huile
- ⚠ PRUDENCE! Ne jamais laisser pendre le câble d'alimentation. Risque de trébucher!
- Ne jamais toucher la fiche avec les mains humides et ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher l'appareil

- Ne transportez, ni ne tirez jamais l'appareil par le cordon d'alimentation
- **⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon dans l'eau ou dans d'autres liquides. Risque de blessures, incendie et décharge électrique!**
- **⚠ AVERTISSEMENT!** N'enroulez pas le cordon autour du sèche-cheveux, cela risquerait d'endommager le cordon. Risque de court-circuit!
- Contrôler régulièrement le bon état de la fiche et du cordon d'alimentation. N'utilisez pas l'appareil si la fiche ou le cordon sont endommagés ou si l'appareil est tombé dans l'eau. Faites remplacer immédiatement fiche ou cordon défectueux par MIGROS-Service
- **⚠ PRUDENCE!** Ne jamais diriger l'air chaud vers les yeux. Risque de lésions!
- N'utiliser que des pièces de rechange originales
- Ne pas utiliser l'appareil en extérieur, ou à proximité de gaz inflammables
- **⚠ PRUDENCE!** Lorsque l'appareil est en fonctionnement, ses surfaces peuvent devenir très chaudes. Risque de brûlures!
- L'appareil n'est destiné qu'à un usage privé et ne doit être utilisé que dans un endroit sec

## Composants de l'appareil

Embout brushing  
(rotatif)

0 arrêt  
1 moyen  
2 fort

Oeillet de suspension

Fiche/Câble d'alimentation.  
Maintenir secs!



Manche pliable

Commutateur de tension  
(à l'arrière):

- CH/Europe: 220-240 V~
- USA/Japon: 110-120 V~

### Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?

Accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site:

[www.migros-service.ch](http://www.migros-service.ch)

## Mise en marche et utilisation



**AVERTISSEMENT! N'utilisez pas le sèche-cheveux dans une baignoire, sous la douche ou à proximité d'un lavabo ou d'une piscine remplis d'eau. Risque de court-circuit et de décharge électrique!**

### Commutateur de tension

Avec une pièce de monnaie, placer le commutateur de tension sur la bonne tension électrique, ex.:

- **CH ou Europe: 220-240 V**
- **USA ou Japon: 110-120 V**

**ATTENTION! La tension électrique et le commutateur de tension doivent correspondre.** Une erreur de positionnement peut endommager l'appareil (pas de garantie). Adressez-vous à la réception de l'hôtel si vous ne connaissez pas la tension du pays dans lequel vous voyagez.

### Prise électrique

L'appareil est muni d'une prise secteur Euro. En fonction du pays, un adaptateur de prise peut être nécessaire (non fourni).

### Ce que vous devez savoir

Avant d'utiliser le sèche-cheveux, bien frotter les cheveux.

Une température trop élevée abîme les cheveux, les rend secs et cassants. C'est pour cette raison qu'il est conseillé de ne pas tenir la sortie d'air trop près des cheveux (maintenir une distance minimale de 5 à 10 cm).

### Interrupteur marche/arrêt, sélecteur soufflerie et température

L'interrupteur a les fonctions suivantes:

- position «0»: éteint
- position «1»: soufflerie douce et tiède
- position «2»: soufflerie forte et chaude

La position «1» (= soufflerie douce) permet de mettre facilement les cheveux en forme sans les emmêler. Pour sécher les cheveux longs ou pour un séchage rapide, on recommande d'utiliser la position «2» (= soufflerie forte).

### Embout brushing

Sa forme spéciale vous permet de diriger le souffle d'air chaud ou tiède avec précision sur les mèches de cheveux. Cet accessoire permet de sécher les cheveux rapidement et de les mettre en forme.

### Sécurité antisurchauffe

Ce sèche-cheveux est doté d'un thermostat de sécurité qui se déclenche automatiquement en cas de surchauffe. Après quelques minutes,



lorsque l'appareil est refroidi, il se remet en marche automatiquement. **Pour éviter que l'appareil ne se remette en marche sans surveillance, débranchez-le et placez l'interrupteur en position «0» [= éteint].**

#### Remarques importantes!

- ATTENTION! Assurez-vous que les orifices de prise et de sortie d'air ne soient pas couverts. Risque de surchauffe!
- Le dispositif antisurchauffe peut se déclencher si on utilise le sèche-cheveux dans un local très chaud (par ex. salle de bain). Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement

## Nettoyage

**Avant de nettoyer le sèche-cheveux, vous devez toujours l'éteindre et le débrancher.**

Le boîtier est laqué. Pour ménager la laque, nettoyez le boîtier et les ouvertures d'entrée et de sortie d'air avec un chiffon doux et sec ou un pinceau à poussière.

#### Remarques importantes!

- **⚠ AVERTISSEMENT! Ne plongez pas l'appareil, ni le câble/la fiche, et ne les laissez jamais entrer en contact avec l'eau ou d'autres liquides. Risque de court-circuit ou de décharge électrique!**

- **⚠ AVERTISSEMENT! Il est absolument interdit d'introduire des objets ou d'ouvrir le corps de l'appareil. Risque de décharge électrique!**
- ATTENTION! Ne pas utiliser d'objets ni de produits abrasifs
- Ne jamais toucher la fiche ou la nettoyer avec de l'eau

## Rangement/Entretien

Quand vous avez fini d'utiliser le sèche-cheveux, débranchez-le et laissez-le refroidir.

Placez-le dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants.

A part un contrôle de bon fonctionnement occasionnel, le sèche-cheveux ne requiert aucun entretien particulier.

#### Recommandation:

- **⚠ AVERTISSEMENT! n'enroulez pas le cordon autour du sèche-cheveux, cela risquerait d'endommager le cordon. Risque de court-circuit!**
- Si le sèche-cheveux reste longtemps sans être utilisé, le protéger de la poussière, des bouts de fil et de la saleté. Conseil: utilisez l'emballage d'origine pour ranger l'appareil

## Défaillances techniques

En cas de mauvais fonctionnement, de défaillance technique ou de dommages dus à une chute, débranchez l'appareil immédiatement. Apportez-le au Service après-vente MIGROS, pour le faire contrôler et réparer. Seul le Service après-vente MIGROS est habilité à réparer ce sèche-cheveux. Des réparations effectuées par des non professionnels peuvent représenter de graves dangers pour l'utilisateur. MIGROS décline toute responsabilité et sa garantie s'arrête en cas de dommages consécutifs à une réparation effectuée par des non spécialistes.

## Elimination/Recyclage



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En votre qualité de consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour leur élimination en bonne et due forme. À leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques contribuent non seu-

lement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des êtres vivants. Pour de plus amples informations sur les points de collecte, l'élimination et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le fabricant du produit en question.

## Conformité CE

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2014/35/UE

Directive «Basse tension» [LVD]

2014/30/UE

Compatibilité électromagnétique [EMC]

2015/863/UE

Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques [RoHS]

[CE] N° 1275/2008

Exigences d'écoconception pour la consommation d'énergie des équipements ménagers et de bureau, électriques et électroniques, en état de veille et en mode d'arrêt.

LVD EN 60335-1, EN 60335-2-23, EN 62233

EMC EN 55014-1, EN 55014-2,  
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:  
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES  
Migros, CH-8031 Zurich

## Caractéristiques

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Nom de l'article                  | Durabase<br>Sèche-cheveux de voyage                                 |
| Dimensions ouvert/replié          | env. 15.5 x 7.5 x 21 cm<br>env. 15.5 x 7.5 x 10.7 cm<br>(P x L x H) |
| Poids                             | env. 330 g  |
| Tension nominale                  | 220-240 V /<br>110-120 V-50-60 Hz                                   |
| Puissance nominale                | 1000-1200 Watts   |
| Longueur du cordon d'alimentation | env. 160 cm   |

## Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet que vous avez acquis et son absence de défauts. MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toute

autre prétention est exclue. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par des services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif d'achat (ticket de caisse, facture), sans quoi aucune prétention de garantie n'est admise.

# MIGROS

## Migros-Service

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

 M-INFOLINE  
CH-0800 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

Avez-vous d'autres questions?  
La M-Infoline y répond volontiers:  
Téléphone: **0800 84 0848** (du lundi  
au vendredi: de 8h à 18h, le samedi:  
de 8h 30 à 16h 30).  
E-Mail: [m-infoline@mgb.ch](mailto:m-infoline@mgb.ch)

**Accessoires et pièces de rechange**  
peuvent être commandés facilement  
sur le site: [www.migros-service.ch](http://www.migros-service.ch)

## Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare il suo apparecchio alla corrente elettrica, è pregata di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- **⚠ AVVERTENZA!** Prima della messa in funzione leggere le avvertenze di sicurezza dettagliate. In caso di non osservanza sussiste il pericolo di scossa elettrica, incendio e/o di lesioni!
  - Leggere completamente le presenti istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente
  - **⚠ PRECAUZIONE!** Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio
  - **⚠ PRECAUZIONE!** I bambini non possono utilizzare l'apparecchio. Custodire l'apparecchio e il cavo in un luogo inaccessibile ai bambini
- Le persone, inclusi i bambini, che per le loro capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure per la loro inesperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non sono autorizzate all'uso dell'apparecchio o possono farlo soltanto sotto sorveglianza o istruzione di una persona responsabile
- **ATTENZIONE!** La tensione di rete e il commutatore devono corrispondere, altrimenti l'apparecchio potrebbe subire dei danni
- **Estrarre la spina dalla presa di corrente prima di uscire dalla stanza, dopo l'uso e prima di ogni pulizia**
- **⚠ AVVERTENZA!** Se l'apparecchio entra in contatto con l'acqua, **non afferrarlo mai prima di aver estratto la spina dalla presa di corrente.** Pericolo di scossa elettrica!

- **⚠ AVVERTENZA!** Non utilizzare né conservare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavelli, piscine o altri recipienti che contengano acqua. Pericolo di cortocircuito e di scossa elettrica!
- **ATTENZIONE!** Spegnerne sempre l'asciugacapelli prima di appoggiarlo da qualche parte. Quando l'apparecchio è in funzione, non appoggiarlo mai su cuscini o coperte. Pericolo di surriscaldamento!
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare mai l'asciugacapelli in prossimità di materiali infiammabili: mantenere una distanza minima di 50 cm! Non coprire mai la presa e l'uscita dell'aria. Pericolo di incendio!
- **⚠ AVVERTENZA!** È severamente vietato introdurre oggetti di qualsiasi tipo nelle aperture di entrata e di uscita dell'aria. Pericolo di scossa elettrica!
- L'asciugacapelli non deve mai essere utilizzato per accendere o alimentare il fuoco
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è allacciato alla corrente
- Collocare l'apparecchio solo su superfici asciutte, stabili e piane
- Non appoggiare l'apparecchio in vicinanza di fiamme aperte. Mantenere una distanza minima di 50 cm
- Non far pendere il cavo e non farlo passare su angoli e spigoli taglienti né su oggetti roventi, e non incastrarlo. Tenerlo lontano dall'olio
- **⚠ PRECAUZIONE!** Non lasciar pendere il cavo. Rischio di inciampare!
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate né estrarla tirando il cavo
- Non trasportare né tirare l'apparecchio per il cavo

- ⚠ **AVVERTENZA! Non immergere mai l'apparecchio o il cavo nell'acqua o in altri liquidi. Pericolo di lesioni, incendio o scossa elettrica!**
- ⚠ **AVVERTENZA!** Il cavo d'alimentazione non deve essere avvolto attorno all'apparecchio, poiché potrebbe subire dei danni. Pericolo di cortocircuito!
- Controllare regolarmente che il cavo e la spina siano in buono stato. Non utilizzare mai apparecchi con cavi o spine danneggiati, né apparecchi che sono caduti nell'acqua. Cavi e spine difettosi vanno fatti immediatamente sostituire presso MIGROS-Service
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Non dirigere l'aria calda in direzione degli occhi!
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o vicino a gas infiammabili
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Le superfici dell'apparecchio possono diventare calde durante il funzionamento. Rischio di ustioni!
- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso privato e deve essere utilizzato solo in locali asciutti

## Componenti dell'apparecchio

Beccuccio per brushing (girevole)

- 0 spento
- 1 medio
- 2 forte

Occhiello per aggancio

Cavo di alimentazione con spina: mantenere all'asciutto!



Manico ripiegabile

Commutatore di tensione (sul retro):

- CH/Europe: 220-240 V~
- USA/Giappone: 110-120 V~

Serve un accessorio o un pezzo di ricambio?

Su [www.migros-service.ch](http://www.migros-service.ch) è possibile ordinare accessori e pezzi di ricambio idonei per questo apparecchio.

## Messa in funzione e modo d'uso



**AVVERTENZA!** Non usare l'asciugacapelli nella vasca da bagno, nella doccia o nelle immediate vicinanze di piscine o lavandini pieni d'acqua. Pericolo di cortocircuito e di scossa elettrica!

### Commutatore di tensione

Con una moneta, posizionare il commutatore di tensione sulla corrispondente tensione di rete, ad es.:

- CH o Europa: 220-240 V
- USA o Giappone: 110-120 V

**ATTENZIONE!** La tensione di rete e il commutatore devono corrispondere.

Le regolazioni errate possono produrre dei guasti (nessuna garanzia). Si informi presso la ricezione del suo albergo, in caso non conosca la tensione di rete del paese ospitante.

### Spina di corrente

L'apparecchio dispone di una spina di alimentazione Euro. A dipendenza del paese potrebbe essere necessario l'uso di un adattatore (non compreso nella fornitura).

### Quello che dovrete sapere

Prima di utilizzare l'apparecchio frizionare bene i capelli.

Una temperatura troppo elevata rovina i capelli, rendendoli secchi e fragili. Pertanto si consiglia di non tenere troppo vicina ai capelli l'apertura dell'uscita dell'aria (mantenere una distanza minima di 5 -10 cm).

### Interruttore acceso/spento, selettore del flusso d'aria e della temperatura

L'interruttore ha le seguenti funzioni:

- livello «0»: spento
- livello «1»: flusso d'aria leggero e tiepido
- livello «2»: flusso d'aria forte e caldo

La posizione «1» [= flusso d'aria leggero] consente una facile messa in piega dei capelli senza scompigliarli. Per asciugare capelli lunghi o quando è richiesta un'asciugatura veloce, raccomandiamo di utilizzare la posizione «2» [= flusso d'aria forte].

### Beccuccio per brushing

Il beccuccio per brushing consente di convogliare con precisione l'aria calda o tiepida su singole ciocche di capelli.

Questo accessorio è quindi ideale per un'asciugatura veloce o per una messa in piega con l'aiuto della spazzola.



### Protezione anti-surriscaldamento

L'asciugacapelli dispone di un termostato integrato che spegne automaticamente l'apparecchio in caso di surriscaldamento.

Dopo qualche minuto l'apparecchio è raffreddato e si riaccende automaticamente.

**Per evitare che l'apparecchio si riaccenda mentre è incustodito, staccare la presa e mettere l'interruttore sulla posizione «0» (= spento).**

### Note importanti!

- ATTENZIONE! Assicurarsi che le aperture di presa e d'uscita dell'aria non siano coperte. Pericolo di surriscaldamento!
- È possibile che il dispositivo anti-surriscaldamento scatti anche quando l'asciugacapelli viene utilizzato in un locale molto caldo (p.es. in bagno). In questo caso non si tratta di un difetto

## Pulizia

**Prima di pulire l'asciugacapelli spegnere sempre l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di corrente.**

L'apparecchio è verniciato. Per preservare la vernice, pulire l'apparecchio e le fessure di ingresso e di uscita dell'aria solo con un panno morbido e asciutto oppure con un pennello per la polvere.

### Note importanti!

- **⚠ AVVERTENZA! Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di alimentazione nell'acqua né farlo entrare in contatto con l'acqua o con altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica e di corto circuito!**
- **⚠ AVVERTENZA! È severamente vietato introdurre oggetti estranei nell'apparecchio o aprirne il corpo. Pericolo di scossa elettrica!**
- ATTENZIONE! Non utilizzare detersivi corrosivi né oggetti per la pulizia abrasivi
- Nel pulire evitare di inumidire la spina

## Custodia/Manutenzione

Quando l'asciugacapelli non viene utilizzato, estrarre la spina dalla presa di corrente e farlo raffreddare. Riporre l'asciugacapelli in un luogo asciutto, e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini.

A parte un occasionale controllo del funzionamento, l'asciugacapelli non richiede alcuna particolare manutenzione.

### Note:

- **⚠ AVVERTENZA! Il cavo d'alimentazione non deve essere avvolto attorno all'apparecchio, poiché potrebbe subire dei danni. Pericolo di cortocircuito!**

- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, proteggerlo da polvere, peletti e sporcizia. È consigliabile conservarlo nell'imballaggio originale

## Guasti

Nel caso di disturbi di funzionamento, di apparecchio difettoso o se si sospetta un danno in seguito ad una caduta, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. In seguito, far controllare ed eventualmente riparare l'apparecchio presso un Servizio dopo vendita MIGROS. Le riparazioni vanno eseguite unicamente da un Servizio dopo vendita MIGROS. Riparazioni eseguite da personale non specializzato possono comportare gravi pericoli per l'utente.

Non si assumono responsabilità nel caso di danni causati da riparazioni eseguite da personale non specializzato. In questo caso viene a mancare ogni diritto alla garanzia.

## Smaltimento/Riciclaggio



Questo prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici al proprio rivenditore in modo da

garantire uno smaltimento adeguato. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere – senza costi aggiuntivi – gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento.

La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali. Inoltre, grazie al riciclaggio di questi apparecchi, vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso.

## Conformità CE

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2014/35/UE

Direttiva bassa tensione (LVD)

2014/30/UE

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

2015/863/UE

Sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle



apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)  
(CE) N. 1275/2008  
Specifiche di progettazione eco-compatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio  
LVD EN 60335-1, EN 60335-2-23, EN 62233  
EMC EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3  
Vertrieb/Distribution/Distribuzione:  
Federazione delle cooperative Migros,  
CH-8031 Zurigo

## Specifiche

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Nome del prodotto           | Durabase Asciugacapelli da viaggio                                |
| Dimensione aperto/ripiegato | ca. 15.5 x 7.5 x 21 cm<br>ca. 15.5 x 7.5 x 10.7 cm<br>(P x L x A) |
| Peso                        | ca. 330 cm  |
| Tensione nominale           | 220-240 V /<br>110-120 V~50-60 Hz                                 |
| Potenza nominale            | 1000-1200 Watt  |
| Lunghezza del cavo          | ca. 160 cm  |

## Garanzia

MIGROS garantisce che l'articolo acquistato è privo di difetti di fabbricazione e di funzionamento per due anni a partire dalla data d'acquisto. MIGROS può adempiere alla garanzia riparando gratuitamente l'oggetto, sostituendolo con un altro di valore equivalente oppure rimborsando il prezzo d'acquisto. Sono escluse altre pretese.

M-garanzia non copre il deterioramento dovuto a normale usura, i danni risultanti da un uso improprio o causati dal cliente o da terzi, né i difetti dovuti a circostanze esterne. La garanzia decade in caso di riparazioni inappropriate effettuate da centri di servizio non autorizzati dalla MIGROS. Conservare con cura il certificato di garanzia o la prova d'acquisto (scontrino, fattura). La loro perdita estingue infatti il diritto alla garanzia.

## MIGROS Migros-Service

Gli apparecchi che devono essere riparati o che necessitano manutenzione vengono presi in consegna in ogni punto vendita.

Italiano

 **M-INFOLINE**  
**CH-0800 84 0848**  
**www.migros.ch**

Avete altre domande?

L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: **0800 84 0848** dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.00 e il sabato dalle 08.30 alle 16.30. E-Mail: [m-infoline@mgb.ch](mailto:m-infoline@mgb.ch)

## Accessori e pezzi di ricambio

Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su [www.migros-service.ch](http://www.migros-service.ch)

Art. 7179.978  
Änderungen vorbehalten  
Sous réserve de modifications  
Con riserva di modifiche

V01 04/2021